

HYUNDAI

CORPORATION

VCP 200



**NÁVOD K POUŽITÍ
NÁVOD NA POUŽITIE
INSTRUCTION MANUAL
INSTRUKCJA OBSŁUGI**

**Víceúčelový průmyslový vysavač / Viacúčelový priemyslový vysávač
Wielofunkcyjny odkurzacz przemysłowy/ Universal industrial vacuum cleaner**

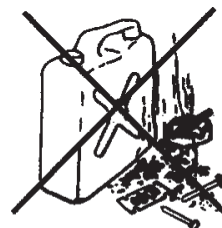
Vážený zákazníku, děkujeme Vám za zakoupení našeho produktu. Před uvedením tohoto přístroje do provozu si velmi pozorně přečtěte návod k obsluze a tento návod spolu se záručním listem, pokladním dokladem a podle možností i s obalem a vnitřním vybavením obalu dobře uschovejte.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Používejte tento přístroj výlučně pro stanovené účely. Tento přístroj není určen pro domácí použití.
- Chraňte jej před horkem, přímým slunečním zářením, vlhkostí (v žádném případě jej neponořujte do kapalin) a stykem s ostrými hranami. Nepoužívejte přístroj v případě, že máte vlhké ruce. Jestliže dojde k navlhčení nebo namočení přístroje, okamžitě vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Vyvarujte se styku s vodou.
- Přístroj vypněte a vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky (tahejte jen za zástrčku, nikdy ne za kabel), jestliže nebudete přístroj používat, chcete-li namontovat příslušenství, přístroj vyčistit nebo v případě poruchy.
- Přístroj nesmí zůstat v provozu bez dozoru. Jestliže musíte místnost opustit, vždy přístroj vypněte, resp. vytáhněte zástrčku ze zásuvky (vždy tahejte za zástrčku, nikdy ne za kabel).
- Abyste ochránili děti před riziky spojenými s elektrickými přístroji, postarejte se o to, aby kabel nevisel dolů a děti na přístroj nedosáhly.
- Pravidelně kontrolujte přístroj a přívodní kabel z hlediska poškození. Jestliže přístroj vykazuje nějakou závadu, neuvádějte jej do provozu.
- Neopravujte přístroj vlastními silami, nýbrž vyhledejte autorizovaného opraváře. Abyste eliminovali rizika, nechejte poškozený přívodní kabel nahradit kabelem se stejnými hodnotami a to jen výrobcem, naším servisem pro zákazníky nebo jinou kvalifikovanou osobou.
- Používejte jen originální příslušenství.
- Respektujte, prosím, následující „Speciální bezpečnostní pokyny pro tento přístroj“.

SPECIÁLNÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO TENTO PŘÍSTROJ

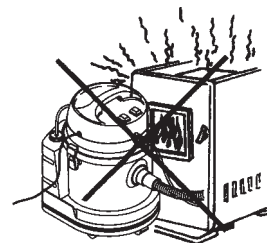
- Ujistěte se, že napětí na štítku přístroje odpovídá napětí ve vaší elektrické síti. Zásuvka by měla mít jištění nejméně 16 A.
- Používejte zařízení tak, jak je zobrazeno v návodu. Nepoužívejte k žádným jiným účelům.
- Před údržbou či čištěním zařízení vypojte z el. sítě. Zařízení nenechávejte zapojené.
- Nedotýkejte se zástrčky v případě, že máte mokré ruce.
- Filtr vždy udržujte v čistotě, aby mohl vysavač pracovat bez problémů a sací výkon zůstal na maximální úrovni.
- Průmyslový vysavač svou konstrukcí je určen k vysávání různorodých nečistot a svou kapacitou nádoby pojme větší množství oproti běžným domácím vysavačům. Rozměry vysavače jsou proto takto dimenzovány a proto není vhodný pro použití v domácnostech. Tento výrobek je určen pro provoz v lehkých průmyslových prostorách a veřejných prostorách (kina, hypermarkety, a tak podobně).
- Nikdy nevysávejte tekutiny nebo materiály s vyšší teplotou než 60°, například hořící cigarety, popel, žhavé uhlíky atd.



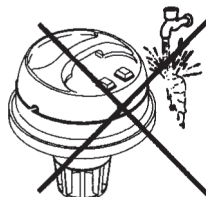
- Nevysávejte žiletky, hřebíky a zvláště výbušné kapaliny, kyseliny, oleje nebo ředidla, které mohou způsobit výbuch.



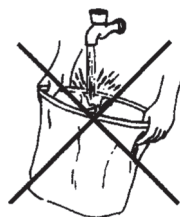
- Příklad: Přístroj nevystavujte přímému působení tepla.



- Jednotku motoru neumývejte vodou.



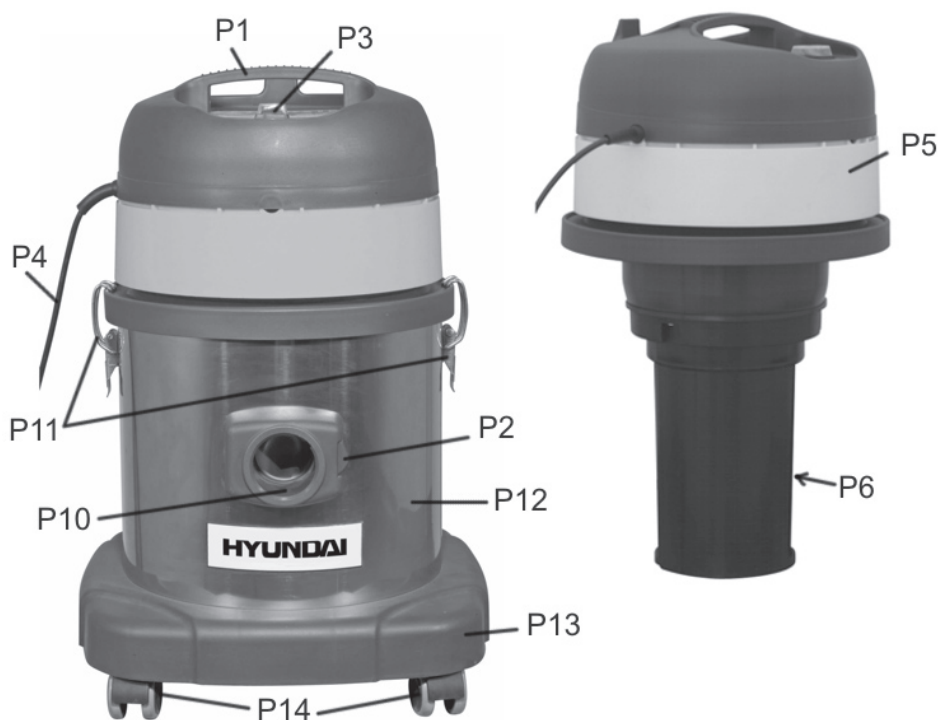
- Textilní filtr na prach neperte. Vyčistěte jej vytřepáním.



Upozornění: Nebezpečí exploze a požáru. Nikdy nevysávejte kyseliny nebo ředidla, které mohou způsobit vážné poškození a zvláště hořlavé kapaliny jako je benzín, olej, alkohol, které mohou způsobit výbuch. Nepracujte v blízkosti hořlavých kapalin nebo plynu. Nevysávejte zdraví škodlivý prach.

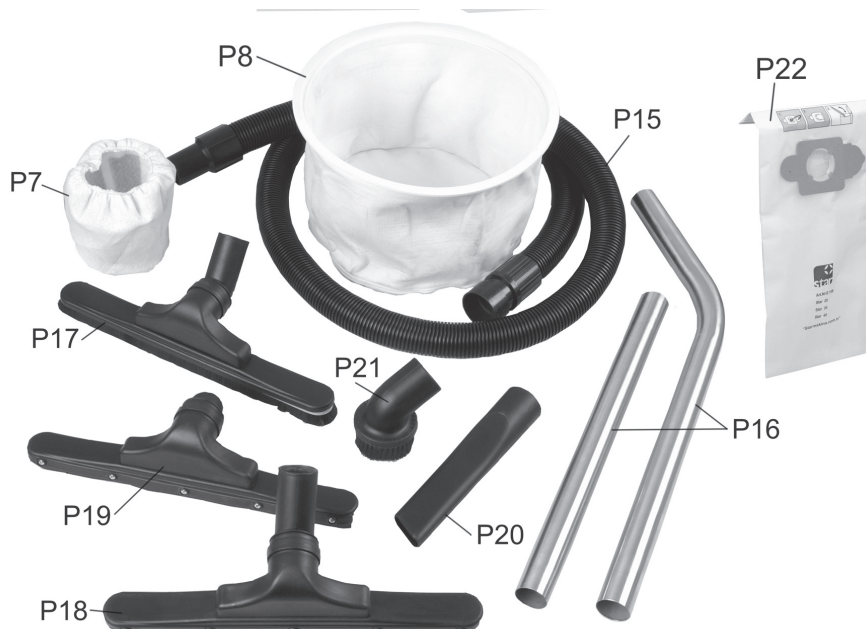
POPIS OVLÁDACÍCH PRVKŮ

P1	Rukojeť na přenášení	P8	Textilní filtr
P2	Uvolňovací tlačítko	P9	Papírový sáček
P3	Hlavní spínač ON-OFF	P10	Otvor připojení hadice
P4	Přívodní kabel	P11	Uzavírací spony
P5	Jednotka motoru	P12	Nádoba na nečistoty
P6	Plovák	P13	Základna s kolečky
P7	Filtr motoru	P14	Kolečka



PŘÍSLUŠENSTVÍ

- P15 Ohebná hadice
- P16 Prodlužovací trubice
- P17 Podlahová kartáčová hubice
- P18 Podlahová hubice
- P19 Hubice s gumovou stěrkou na vodu
- P20 Štěrbinová hubice
- P21 Kartáčová kulatá hubice
- P22 Papírový sáček



POKyny K POUŽITÍ

Sestavení a odpojení hadice

Pružnou hadici připojte k vysavači zatlačením dovnitř sacího hrdla. Při odpojování stiskněte tlačítko pro uvolnění hubice a vytáhněte hubici směrem ven.

Prodlužovací trubici připojte nasazením. Použít můžete buď jednu nebo dvě trubice.

VYSÁVÁNÍ SUCHÉHO PRACHU A NEČISTOT

Nasaďte filtr motoru a zkontrolujte, zda je dobře usazen.

Upozornění: Vysavač nikdy nepoužívejte bez filtru motoru. Suché vysávání bez motorového filtru může vést k poškození motoru.

Při vysávání suchých nečistot můžete volit následující možnosti použití:

- pouze papírový sáček - nečistoty budou zachyceny v papírovém sáčku
- pouze textilní filtr - nečistoty budou v nádobě na prach a dále zachyceny na textilním filtru P8. Doporučeno pro vysávání hrubých a větších nečistot.
- papírový sáček a textilní filtr současně, při této kombinaci bude mít papírový sáček menší prostor pro celkové naplnění. Použitím této kombinace dosáhnete nejvyšší účinnosti zachycení nečistot ve vysavači při vysávání.

Ujistěte se, že papírový sáček nebo textilní filtr jsou uchyceny na místě.

Papírový sáček na prach upevněte na vnitřní stranu sacího hrdla v nádobě na nečistoty. Při použití papírového sáčku je odstraňování nečistot mnohem hygieničtější a prodlužuje se životnost motoru.

- Vyberte odpovídající hubici pro čištění podle typu povrchu a nasaďte ji na prodlužovací trubici.
- Nasaďte ohebnou hadici na otvor připojení hadice P10. Zasuňte zástrčku do zásuvky. Zapněte zařízení hlavním spínačem P3.
- Povrch vysávejte pohybem hubice dopředu a dozadu.

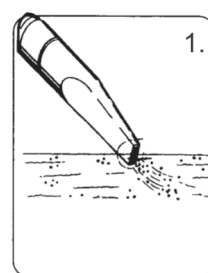
Pozor: Snižuje-li se sací výkon, vyměňte papírový sáček na prach za nový, nebo vyčistěte textilní filtr. Pravidelně čistěte filtr motoru pro zajištění maximálního výkonu.

MOKRÉ VYSÁVÁNÍ

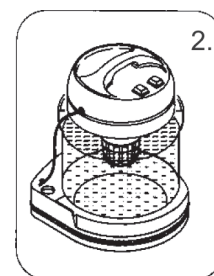
VAROVÁNÍ: Před mokrým vysáváním nikdy nezapomeňte provést následující kroky.

- vyprázdnit nádobu na nečistoty,
- vyjmout papírový sáček na prach a textilní filtr P8.
- odejměte filtr motoru P7.
- Odemkněte uzavírací spony a uvolněte jednotku motoru.
- Vyjměte jednotku motoru z nádoby na nečistoty.
- Vyjměte papírový sáček a textilní filtr z nádoby na nečistoty.
- Odejměte filtr motoru P7.
- Vyčistěte nádobu na nečistoty ať je prázdná a čistá.
- Umístěte jednotku motoru zpět na nádobu na nečistoty a zamkněte uzavírací spony.
- Hadici připojte k otvoru na připojení hadice, vyberte odpovídající hubici, zapojte do el. sítě a zapněte vysavač.

Pro zajištění správného průtoku vzduchu doporučujeme neponořovat příslušenství do kapaliny úplně viz obr. 1.



Jakmile kapalina dosáhne nejvyšší dovolené hladiny, plovák v nádrži automaticky zablokuje sání a motor se stane hlučnějším. V takovém případě vysavač okamžitě vypněte, sundejte jednotku motoru z nádoby na nečistoty a vyprázdněte ji viz obr.2.



Pozor! Můžete spálit motor!

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Po použití vždy nádobu na nečistoty vyčistěte.
POZNÁMKA: V nádobě nikdy nenechávejte vodu, způsobí to nepříjemný zápach. Nádobu vždy vyprázdněte a vyčistěte.
- Jednotku motoru neumývejte či neponořujte do vody, pouze otřete. Nádobu na nečistoty můžete vyčistit umytím či vytřením.
- Příslušenství můžete čistit umytím či otřením.
- Textilní filtr vyčistěte vytřepáním a vyklepáním. Neperte ho či nedávejte do vody.
POZNÁMKA: Vždy mějte rezervu papírových sáčků, abyste mohli zařízení kdykoliv použít.
- Motorový filtr čistěte vytřepáním a vyklepáním. Můžete ho umýt vodou, ale neperte ho v pračce. Před vložením zpět je nutné ho řádně vysušit!.

Odstraňování poruch

PROBLÉM	KONTROLA	NÁPRAVA
Síla sání slábne.	Prachové filtry mohou být zanesené.	Vyjměte a vyčistěte filtry.
Filtry jsou vyčištěny, ale intenzita sání je stále slabá.	Zkontrolujte zda není ucpaná hadice.	Vyčistěte hadici.
	Zkontrolujte zda není ucpaná hubice.	Vyčistěte hubici.
Motor se netočí.	Zkontrolujte, zda je zástrčka správně zapojena v zásuvce a spínač přepnutý do pozice ZAP.	Zapojte správně zástrčku do zásuvky. Přepněte hlavní spínač do pozice ZAP.

ZÁRUKA

Na námi prodaný přístroj poskytujeme záruku v trvání 24 měsíců od data prodeje. Záruka se vztahuje na poruchy a závady, které v průběhu záruční doby vznikly chybou výroby nebo vadou použitých materiálů. Záruka platí pouze tehdy, je-li výrobek používán podle návodu k obsluze a připojen na správné síťové napětí. Nárok na záruku je možné uplatnit pouze po předložení záručního listu a originálu dokladu o zakoupení výrobku (účtenky) s typovým označením výrobku, datem a čitelným razítkem prodejny. Nárok lze uplatňovat u prodejce, kterého byl výrobek zakoupen nebo u některého z autorizovaných servisních středisek.

Zákazník ztrácí nárok na záruční opravu nebo bezplatný servis v případě:

- zásahu do přístroje neoprávněnou osobou.
- poškození přístroje vlivem živelné pohromy.
- jakékoliv změny v záručním listu provedené neoprávněnou osobou.
- nevyplnění záručního listu, ztráty záručního listu.
- zjevné mechanické poškození.

Záruka se nevztahuje na opotřebení zboží nad rámec běžného používání.

Poškození příslušenství není automaticky důvodem pro bezplatnou výměnu kompletního přístroje.

Tento přístroj byl testován podle všech příslušných, v současné době platných směrnic CE, jako je například elektromagnetická kompatibilita a direktiva o nízkonapěťové bezpečnosti, a byl zkonstruován podle nejnovějších bezpečnostních předpisů. Materiál výrobku splňuje nejnovější směrnice Evropské unie.

Po uplynutí záruky

Po uplynutí záruční doby je možno za úplaty provést opravy v příslušném obchodě nebo autorizovaném servisním středisku.

TECHNICKÁ SPECIFIKACE

- Víceúčelový průmyslový vysavač
- Mokrý / suchý vysávání
- Velký záběr při vysávání - hubice o šířce 39 cm
- Vysoký sací výkon
- Filtr s plovákem pro mokré vysávání
- Kapacita nádoby 25 l prachu / 12 l znečištěné vody, kapacita sáčku 8 l
- Možnost vysávat s permanentním textilním filtrem nebo s papírovým sáčkem
- 5 druhů hubic: podlahová 39 cm, kartáčová 39 cm, s gumovou stěrkou na vodu 39 cm, štěrbinová, kartáčová kulatá hubice, hadice o průměru 4,5 cm a délky 2,5 m
- Přívodní kabel 9,5 m
- Kovové trubice, nádoba na nečistoty z nerez
- Barva: nerez + žlutočerná
- Napájení: 230V ~ 50 Hz
- Příkon: 1400 W
- Rozměry: 40 x 60 x 40 cm
- Hlučnost 65 dB
- Hmotnost: 11,6 kg

Změna technické specifikace výrobku vyhrazena výrobcem.



VAROVÁNÍ: NEVYSTAVUJTE SPOTŘEBIČ DEŠTI NEBO VHLKOSTI ABYSTE PŘEDEŠLI VZNIKU POŽÁRU NEBO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM. VŽDY SPOTŘEBIČ VYPNĚTE ZE ZÁSUVKY KDYŽ JEJ NEPOUŽÍVÁTE NEBO PŘED OPRAVOU. V PŘÍSTROJI NEJSOU ŽÁDNÉ ČÁSTI OPRAVITELNÉ SPOTŘEBITELEM. VŽDY SE OBRACEJTE NA KVALIFIKOVANÝ AUTORIZOVANÝ SERVIS. PŘÍSTROJ JE POD NEBEZPEČNÝM NAPĚTÍM .

Informace o ochraně životního prostředí

Udělalí jsme to nejlepší pro snížení množství obalů a zajistili jsme jejich snadné rozdělení na 3 materiály: lepenka, papírová drť a roztahený polyetylén. Tento přístroj obsahuje materiály, které mohou být po demontáži specializovanou společností recyklovány. Dodržujte prosím místní nařízení týkající se nakládání s balíci materiály, vybitými bateriemi a starým zařízením.

Likvidace starého elektrického a elektronického zařízení



Tento symbol na výrobku, jeho příslušenství nebo na jeho obalu označuje, že s výrobkem nesmí být nakládáno jako s domácím odpadem. Prosím dopravte tento výrobek na příslušné sběrné místo, kde bude provedena recyklace takového elektrického a elektronického zařízení. V Evropské unii a v ostatních evropských zemích existují sběrná místa pro použité elektrické a elektronické zařízení. Tím, že zajistíte správnou likvidaci výrobku, můžete předejít možným negativním následkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které se mohou v opačném případě projevit jako důsledek nesprávné manipulace s tímto výrobkem. Recyklace materiálů přispívá k ochraně přírodních zdrojů. Z tohoto důvodu prosím nevyhazujte staré elektrické a elektronické zařízení do domovního odpadu. Pro podrobnější informace o recyklaci výrobku se obraťte na místní úřad, službu zajišťující likvidaci domácího odpadu nebo obchod, kde jste výrobek zakoupili.

Firma HP Tronic Ústí nad Labem spol. s r.o. je registrovaná u společnosti Elektrowin a.s. pod číslem 05065/06-ECZ.

Firma ELEKTROSPED, a.s. je registrovaná u společnosti Envidom pod číslem EZ 0000213.

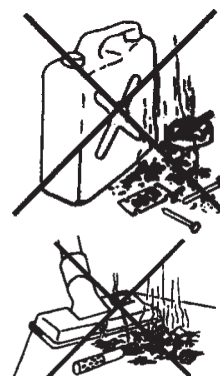
Vážení zákazníci, ďakujeme Vám za zakúpenie nášho produktu. Pred uvedením tohto prístroja do prevádzky, si veľmi pozorne prečítajte návod na obsluhu a tento návod spolu so záručným listom, dokladom o predaji a podľa možností aj s obalom a vnútorným vybavením obalu dobre uschovajte.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

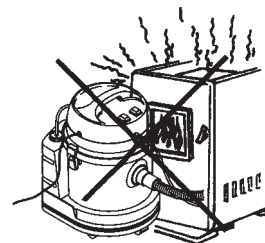
- Používajte tento prístroj výhradne pre stanovené účely. Tento prístroj nie je určený na domáce použitie.
- Nepoužívajte ho v otvorenom priestore (s výnimkou prístroja, ktorý je pre používanie vonku určený). Chráňte ho pred horúčavou, priamym slnečným žiarením, vlhkosťou (v žiadnom prípade ho neponárajte do kvapalín) a stykom s ostrými hranami. Nepoužívajte prístroj v prípade, že máte vlhké ruky. Ak dôjde k navlhčeniu alebo k namočeniu prístroja, okamžite vytiahnite zástrčku zo zásuvky. Vyvarujte sa styku s vodou.
- Prístroj vypnite a vždy vytiahnite zástrčku zo zásuvky (ťahajte len za zástrčku, nikdy nie za kábel), ak nebudete prístroj používať, ak chcete namontovať príslušenstvo, prístroj vyčistiť alebo v prípade poruchy.
- Prístroj nesmie zostať v prevádzke bez dozoru. Ak musíte miestnosť opustiť, vždy prístroj vypnite, resp. vytiahnite zástrčku zo zásuvky (vždy ťahajte za zástrčku, nikdy nie za kábel).
- Ak chcete ochrániť deti pred rizikami spojenými s elektrickými prístrojmi, postarajte sa o to, aby kábel nevisel dole a deti na prístroj nedosiahli.
- Pravidelne kontrolujte prístroj a prírodný kábel z hľadiska poškodenia. Ak prístroj vykazuje nejakú závalu, neuvádzajte ho do prevádzky.
- Neopravujte prístroj vlastnými silami, ale vždy vyhľadajte autorizovaného opravára. Ak chcete eliminovať riziká, nechajte poškodený prírodný kábel nahradiť káblom z rovnakými hodnotami a to len výrobcom, našim servisom pre zákazníkov alebo inou kvalifikovanou osobou.
- Používajte len originálne príslušenstvo.
- Rešpektujte prosím nasledujúce „Špeciálne bezpečnostné pokyny pre tento prístroj“.

SPECIÁLNI BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO TENTO PŘÍSTROJ

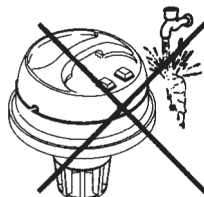
- Uistite sa, že napätie na štítku prístroja odpovedá napätiu vo vašej elektrickej sieti. Zásuvka by mala mať istenie najmenej 16 A.
- Používajte zariadenie tak, ako je zobrazené v návode. Nepoužívajte na žiadne iné účely.
- Pred údržbou či čistením zariadenia vypojte z el. siete. Zariadenie nenechávajte zapojené.
- Nedotýkajte sa zástrčky mokrými rukami.
- Filter vždy udržiavajte v čistote, aby mohol vysávač pracovať bez problémov a sací výkon zostal na maximálnej úrovni.
- Priemyslový vysávač je svojou konštrukciou určený na vysávanie rôznych nečistôt a svojou kapacitou nádoby pojme väčšie množstvo oproti bežným domácim vysávačom. Rozmery vysávača sú preto takto dimenzované a preto nie je vhodný pre použitie v domácnostiach. Tento výrobok je určený na prevádzku v ľahkých priemyslových priestoroch a verejných priestoroch (kiná, hypermarkety, a tak podobne).
- Nikdy nevysávajte tekutiny alebo materiály s vyššou teplotou než 60°, napríklad horiace cigarety, popol, žravé uhličky atď.
- Nevysávajte žiletky, klince a zvlášť výbušné kvapaliny, kyseliny, oleje alebo riedidlá, ktoré môžu spôsobiť výbuch.



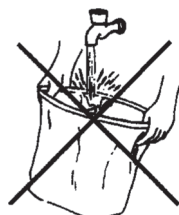
- Prístroj nevystavujte priamemu pôsobeniu tepla.



- Jednotku motoru neumývajte vodou.



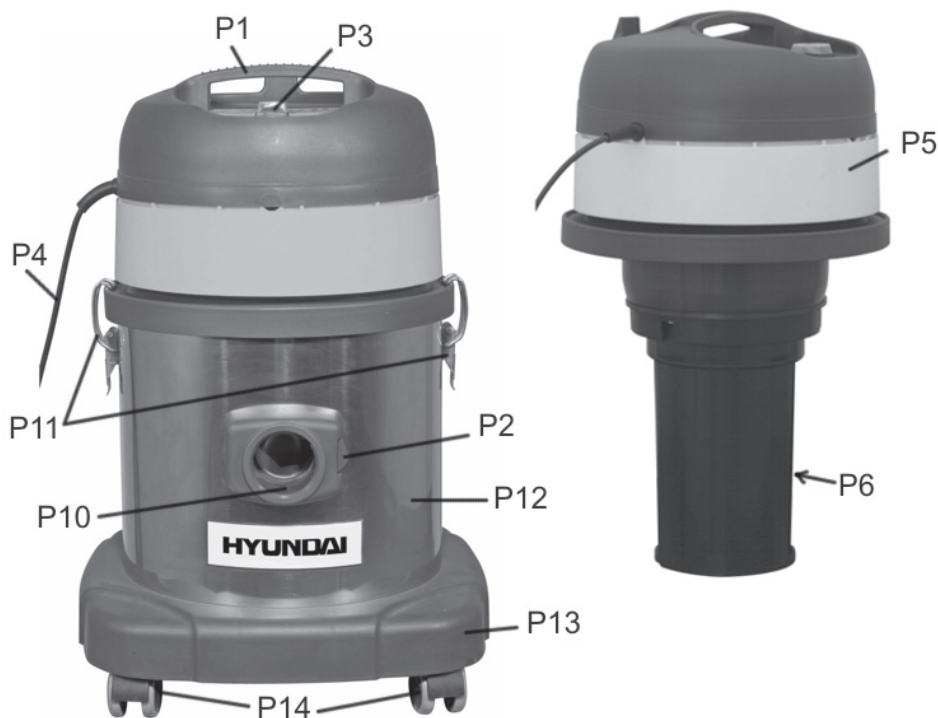
- Textilný filter na prach neperte.
Vyčistite jej vytrepaním



Upozornenie: Nebezpečie explózie a požiaru. Nikdy nevysávajte kyseliny alebo riedidla, ktoré môžu spôsobiť vážne poškodenie a zvlášť horľavé kvapaliny ako je benzín, olej, alkohol, ktoré môžu spôsobiť výbuch. Nepracujte v blízkosti horľavých kvapalín alebo plynu. Nevysávajte zdraví škodlivý prach.

POPIS OVLÁDACÍCH PRVKOV

P1	Rukoväť na prenášanie	P8	Textilný filter
P2	Uvoľňovacie tlačidlo	P9	Papierové vrečko
P3	Hlavný spínač ON-OFF	P10	Otvor pripojenie hadice
P4	Prívodný kábel	P11	Uzatváracie spony
P5	Jednotka motoru	P12	Nádoba na nečistoty
P6	Plavák	P13	Základňa s kolieskami
P7	Filter motoru	P14	Kolieska



PRÍSLUŠENSTVO

P15 Ohybná hadica

P16 Predlžovacia trubica

P17 Podlahová kefová hubica

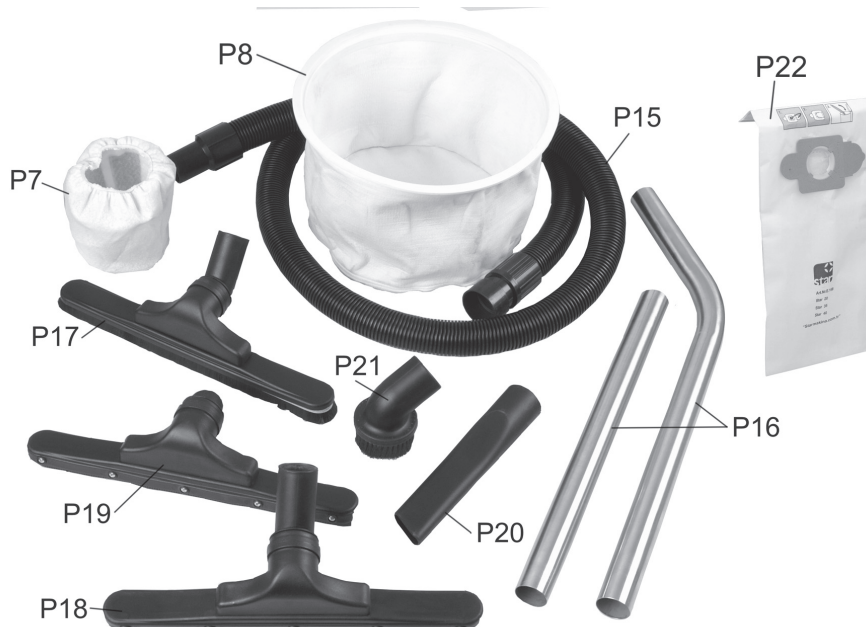
P18 Podlahová hubica

P19 Hubica s gumovou stierkou
na vodu

P20 Štrbinová hubica

P21 Kefová okrúhla hubica

P22 Papierové vrečko



POKYNY K POUŽITÍ

Pokyny na použitie

Zostavenie a odpojenie hadice

Pružnú hadicu pripojte k vysávaču zatlačením dovnútra sacieho hrdla. Pri odpojovaní stlačte tlačidlo pre uvoľnenie hubice a vytiahnite hubicu smerom von.

Predlžovaciu trubicu pripojte nasadením. Použiť môžete buď jednu alebo dve trubice.

VYSÁVANIE SUCHÉHO PRACHU A NEČISTÔT

Nasadzte filter motoru a skontrolujte, či je dobre usadený.

Upozornění: Vysavač nikdy nepoužívejte bez filtru motoru na ochranu motoru. Suché vysávání bez motorového filtru může vést k poškození motoru.

Pri vysávaní suchých nečistôt môžete voliť nasledujúce možnosti použitia:

- iba papierové vrečko - nečistoty budú zachytené v papierovom vrečku
- iba textilný filter - nečistoty budú v nádobe na prach a ďalej zachytené na textilnom filtre P8. Odporúčané na vysávanie hrubých a väčších nečistôt.
- papierové vrečko a textilný filter súčasne pri tejto kombinácii bude mať papierové vrečko menší priestor pre celkové naplnenie. Použitím tejto kombinácie dosiahnete najvyššiu účinnosť zachytenia nečistôt vo vysávači pri vysávaní.

Uistite sa, že papierové vrečko alebo textilný filter sú uchytené na mieste.

Papierové vrečko na prach upevnite na vnútornej strane sacieho hrdla v nádobe na nečistoty.

Pri použití papierového vrečka je odstraňovanie nečistôt omnoho hygienickejšie a predlžuje sa životnosť motoru.

- Vyberte odpovedajúcu hubicu pre čistenie podľa typu povrchu a nasadzte ju na predlžovaciu trubicu.
- Nasadzte ohybnú hadicu na otvor pripojenia hadice P10. Zasuňte zástrčku do zásuvky. Zapnite zariadenie hlavným spínačom P3.
- Povrch vysávajte pohybom hubice dopredu a dozadu.

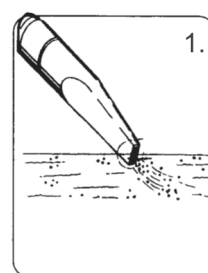
Pozor: Ak sa znižuje sací výkon, vymeňte papierové vrečko na prach za nové, alebo vyčistite textilný filter. Pravidelne čistite filter motoru pre zaistenie maximálneho výkonu.

MOKRÉ VYSÁVANIE

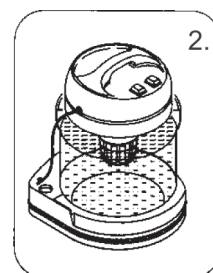
VAROVANIE: Pred mokrým vysávaním nikdy nezabudnite na nasledujúce kroky.

- vyprázdniť nádobu na nečistoty,
- vybrať papierové vrečko na prach a textilný filter P8.
- zložte filter motoru P7.
- Odomknite západky a uvoľnite jednotku motoru.
- Vyberte jednotku motoru z nádoby na nečistoty.
- Vyberte papierové vrečko a textilný filter z nádoby na nečistoty.
- Zložte filter motoru P7.
- Vyčistite nádobu na nečistoty aby bola prázdna a čistá.
- Umiestite jednotku motoru späť na nádobu na nečistoty a zamknite uzatváracie spony.
- Hadicu pripojte k otvoru na pripojenie hadice, vyberte odpovedajúcu hubicu, zapojte do el. siete a zapnite vysávač.

Pre zaistenie správneho prietoku vzduchu odporúčame neponárať príslušenstvo do kvapaliny úplne vid' obr. 1.



Hneď ako kvapalina dosiahne najvyššej dovolenej hladiny, plavák v nádrži automaticky zablokuje satie a motor sa stane hlučnejším. V takom prípade vysávač okamžite vypnete, zložte jednotku motoru z nádoby na nečistoty a vyprázdnite ju vid' obr. 2.



Pozor! Môžete spáliť motor!

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Po použití vždy nádobu na nečistoty vyčistite.
POZNÁMKA: V nádobe nikdy nenechávajte vodu, spôsobí to nepríjemný zápach. Nádobu vždy vyprázdnite a vyčistite.
- Jednotku motoru neumývajte či neponárajte do vody, iba utrite. Nádobu na nečistoty môžete vyčistiť umytím či vytrením.
- Príslušenstvo môžete čistiť umytím či utrením.
- Textilný filter vyčistite vytrasením a vyklepaním. Neperte ho či nedávajte do vody.
- POZNÁMKA: Vždy majte rezervu papierových vreciek, aby ste mohli zariadenie kedykoľvek použiť.
- Motorový filter čistite vytrasením a vyklepaním. Môžete ho umyť vodou, ale neperte ho v práčke. Pred vložením späť je nutné ho riadne vysušiť!.

Odstraňovanie porúch

PROBLÉM	KONTROLA	NÁPRAVA
Síla satia slabne.	Skontrolujte, či nieje ušpinený prachový filter.	Vytiahnite a vyčistite filtre.
Prach je povysávaný, ale intenzita satia je stále slabá.	Skontrolujte, či nieje upchaná hadica.	Vyčistite hadicu.
	Skontrolujte, či nieje upchaná kefa.	Vyčistite kefu.
Motor sa netočí.	Skontrolujte, či nieje zástrčka poriadne zapojená v zásuvce a spínač prepnutý do pozície ZAP.	Zapojte správne zástrčku do zásuvky. Prepnite spínač do pozície ZAP.

ZÁRUKA

Na nami predaný prístroj poskytujeme záruku v trvaní 24 mesiacov od dátumu predaja. Záruka sa vzťahuje na poruchy a chyby, ktoré v priebehu záručnej doby vznikli chybou výroby alebo chybou použitých materiálov. Záruka platí len vtedy, ak je výrobok používaný podľa návodu k obsluhu a pripojený na správne sieťové napätie. Nárok na záruku je možné uplatniť len po predložení záručného listu a originálu dokladu o zakúpení výrobku (účtenky) s typovým označením výrobku, dátumom a čitateľnou pečiatkou predajne. Nárok možno uplatňovať u predajcu, ktorého bol výrobok zakúpený alebo u niektorého z autorizovaných servisných stredísk.

Zákazník stráca nárok na záručnú opravu alebo bezplatný servis v prípade:

- zásahu do prístroje neoprávnenou osobou.
- poškodenia prístroje vplyvom živeľnej pohromy.
- akejkoľvek zmeny v záručnom listu prevedenej neoprávnenou osobou.
- nevyplnenia záručného listu, straty záručného listu.
- zjavné mechanické poškodenie.

Záruka sa nevzťahuje na opotrebenie tovaru nad rámec bežného používania. Poškodenie príslušenstva nie je automaticky dôvodom pre bezplatnú výmenu kompletného prístroja.

Tento prístroj bol testovaný podľa všetkých príslušných, v súčasnej dobe platných smerníc CE, ako je napríklad elektromagnetická kompatibilita a direktíva o nízkonapäťovej bezpečnosti, a bol skonštruovaný podľa najnovších bezpečnostných predpisov. Materiál výrobku splňuje najnovšej smernice Európskej únie.

Po uplynutí záruky

Po uplynutí záručnej doby je možno za úplatu previesť opravy v príslušnom obchode alebo autorizovanom servisnom stredisku.

TECHNICKÁ ŠPECIFIKÁCIA

- Viac účelový priemyslový vysávač
- Mokré / suché vysávanie
- Veľký záber pri vysávaní - hubica široká 39 cm
- Vysoký sací výkon
- Filter s plavákom pre mokré vysávanie
- Kapacita nádoby 25 l prachu / 12 l znečistenej vody, kapacita vrečka 8 l
- Možnosť vysávať s permanentným textilným filtrom alebo s papierovým vrečkom
- 5 druhov hubíc: podlahová 39 cm, kefová 39 cm, s gumovou stierkou na vodu 39 cm, štrbinová, kefová okrúhla hubice, hadica s priemerom 4,5 cm a dĺžkou 2,5 m
- Prívodný kábel 9,5 m
- Kovová trubica
- Nádobu na nečistoty z nerez
- Farba: nerez + žltáčierna
- Napájanie: 230V ~ 50 Hz
- Príkon: 1400 W
- Rozmery: 40 x 60 x 40 cm
- Hlučnosť 65 dB
- Hmotnosť: 11,6 kg

Zmena technickej špecifikácie výrobku vyhradená výrobcom.



VAROVANIE: NEVYSTAVUJTE SPOTREBIČ DAŽĎU ALEBO VLHKOSTI, ABY STE PREDIŠLI VZNIKU POŽIARU ALEBO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM. PRED OPRAVOU ALEBO VŽDY, KEĎ SPOTREBIČ NEPOUŽÍVATE, VYPNITE HO ZO ZÁSUVKY V PRÍSTROJI NIESÚ ŽIADNE ČASTI OPRAVITEĽNÉ SPOTREBITEĽOM. VŽDY SA OBRACAJTE NA KVALIFIKOVANÝ AUTORIZOVANÝ SERVIS. SPOTREBIČ JE POD NEBEZPEČNÝM NAPÄTÍM.

Informácie o ochrane životného prostredia

Urobili sme to najlepšie pre zníženie množstva obalov a zaistili sme ich jednoduché rozdelenie na 3 materiály: lepenka, papierová drť a roztiahnutý polyetylén. Tento prístroj obsahuje materiály, ktoré môžu byť po demontáži špecializovanou spoločnosťou recyklované. Dodržujte prosím miestne nariadenia týkajúce sa nakladania s baliacimi materiálmi, vybitými batériami a starým zariadením.

Likvidace starého elektrického a elektronického zařízení



Tento symbol na výrobku, jeho príslušenstva alebo na jeho obale označuje, že s výrobkom nesmie byť nakladané ako s domácim odpadom. Prosím dopravte tento výrobok na príslušné zberné miesto, kde prebieha recyklácia takéhoto elektrického a elektronického zariadenia. V Európskej únii a v ostatných európskych krajinách existujú zberné miesta pre použité elektrické a elektronické zariadenia. Tým, že zaistíte správnu likvidáciu výrobku, môžete predísť možným negatívnym následkom pre životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré sa môžu v opačnom prípade prejaviť ako dôsledok nesprávnej manipulácie s týmto výrobkom.

Recyklácia materiálov prispieva k ochrane prírodných zdrojov. Z tohto dôvodu prosím nevyhadzujte staré melektrické

a elektronické zariadenia do domového odpadu. Pre podrobnejšie informácie o recyklácii výrobku sa obráťte na miestny úrad, službu zaisťujúcu likvidáciu domáceho odpadu alebo obchod, kde ste výrobok zakúpili.

Firma HP Tronic Ústí nad Labem spol. s r.o. je registrovaná u spoločnosti Elektrowin a.s. pod číslom 05065/06-ECZ.

Firma ELEKTROSPED, a.s. je registrovaná u spoločnosti Envidom pod číslom EZ 0000213.

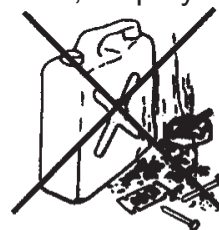
Szanowny kliencie, dziękujemy Ci za zakup naszego produktu. Przed wprowadzeniem tego urządzenia do eksploatacji bardzo uważnie przeczytaj Instrukcję obsługi i wraz z kartą gwarancyjną, paragonem fiskalnym (asygnatą) i według możliwości także z opakowaniem i wewnętrzną zawartością opakowania dobrze schowaj.

OGÓLNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

- Urządzenie używaj wyłącznie do stanowionych celów. Urządzenie nie jest przeznaczone do stosowania w gospodarstwie domowym.
- Urządzenie chronić przed ciepłem, bezpośrednim promieniowaniem słonecznym, wilgocią (w żadnym wypadku nie zanurzać urządzenia do cieczy) i kontaktem z ostrymi krawędziami. Nie używać urządzenia w wypadku, że mają Państwo wilgotne ręce. Jeżeli dojdzie do zwilżenia lub namoczenia urządzenia, natychmiast wyciągnąć wtyczkę z gniazdka. Strzec się przed kontaktem z wodą.
- Wyłączyć urządzenie i zawsze wyciągnąć wtyczkę z gniazdka (ciągnąć tylko wtyczkę, nigdy nie za kabel), jeżeli nie będą Państwo używać urządzenia, jeżeli będą Państwo chcieli zamontować wyposażenie, wyczyścić urządzenie lub w wypadku awarii.
- Urządzenie nie może być eksploatowane bez nadzoru. Jeżeli muszą Państwo opuścić miejsce pracy, zawsze wyłączyć urządzenie, ewentualnie wyciągnąć wtyczkę z gniazdka (zawsze ciągnąć wtyczkę, nigdy nie za kabel).
- Regularnie kontrolować urządzenie i kabel doprowadzający z punktu widzenia uszkodzenia. Jeżeli urządzenie wykazuje usterki, nie wprowadzać do eksploatacji.
- W wypadku nie zadziałania lub niewłaściwej czynności, wyłączyć urządzenie i nie próbować go naprawiać własnymi siłami. Zwrócić się do autoryzowanego serwisu i zażądać oryginalne części zamienne. Nie dotrzymanie wyżej wymienionych wskazówek może mieć wpływ na bezpieczeństwo urządzenia odbiorczego.
- Używać tylko oryginalne wyposażenie.
- Prosimy, aby Państwo respektowali następujący rozdział „Specjalne instrukcje bezpieczeństwa dla tego urządzenia“.

SPECJALNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA DLA TEGO URZĄDZENIA

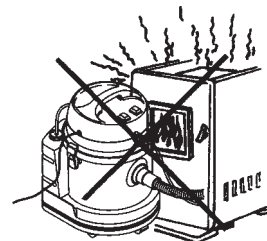
- Upewnić się, czy napięcie na etykiecie urządzenia odpowiada napięciu w Państwa sieci elektrycznej. Gniazdko powinno mieć zabezpieczenie, co najmniej 16 A.
- Używaj urządzenie tak, jak jest przedstawione w instrukcji. Nie używaj urządzenia do żadnych innych celów.
- Przed konserwacją czy czyszczeniem, urządzenie odłącz z sieci. Nie pozostawiaj urządzenia włączonego.
- Nie dotykaj wtyczki mokrymi rękami.
- Filtr zawsze utrzymywać w czystości, żeby odkurzacz mógł pracować bez problemów i moc ssąca została na maksymalnym poziomie.
- Konstrukcja odkurzacza przemysłowego pozwala na odkurzanie różnych nieczystości. W porównaniu z bieżącymi odkurzaczami domowymi dzięki pojemności zbiornika, pomieści większą ilość nieczystości. Rozmiary odkurzacza pozwalają na takie wykorzystanie, dlatego odkurzacz nie jest stosowny do użycia w gospodarstwie domowym. Urządzenie jest przeznaczone do eksploatacji w przestrzeniach przemysłowych i w przestrzeniach publicznych (kina, hipermarkety, itp.).
- Nigdy nie odkurzać cieczy lub materiały z temperaturą wyższą niż 60°, na przykład palące się papierosy, popiół, rozpalone węgielki itd.



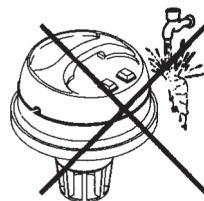
- Nie odkurzać żyletek, gwoździ a zwłaszcza cieczy wybuchowych, kwasów, olei lub rozcieńczalników, które mogły by spowodować wybuch.



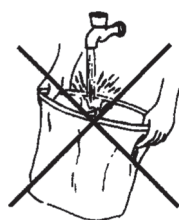
- Nie wystawiać urządzenia na bezpośrednie działanie ciepła.



- Jednostkę silnika nie myć wodą.



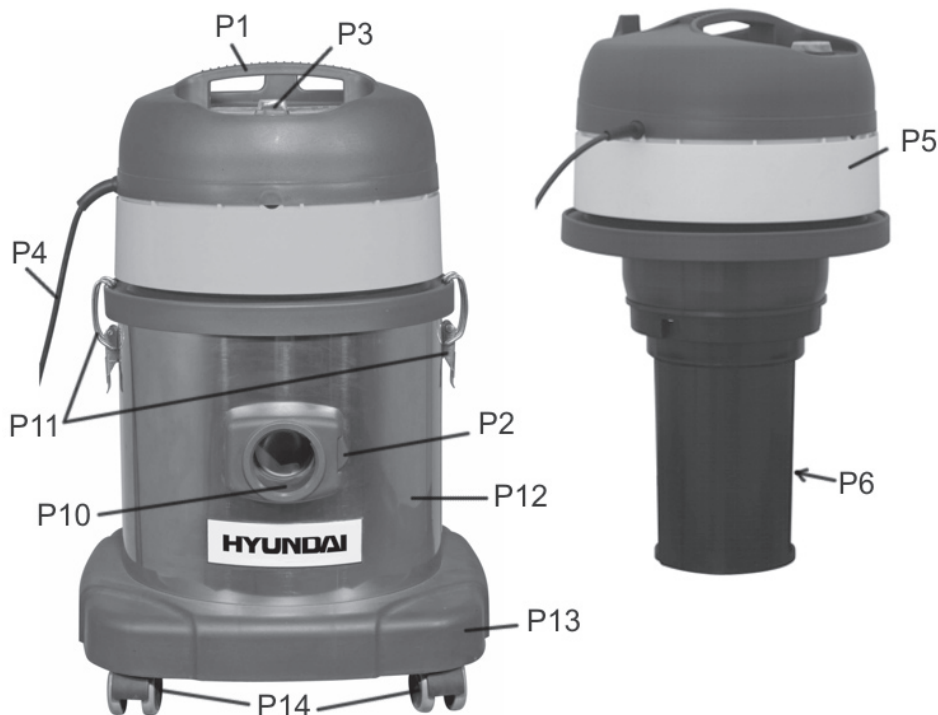
- Nie prać tekstylnego filtra na kurz Wyczyścić go przed wytrząśnięciem.



Uwaga: Niebezpieczeństwo eksplozji i pożaru. Nigdy nie odkurzać kwasów lub rozcieńczalników, które mogą spowodować ważne uszkodzenie a zwłaszcza ciecze palne jakimi są benzyna, olej, alkohol, które mogą spowodować wybuch. Nie pracować w pobliżu cieczy palnych lub gazu. Nie odkurzać kurzu, który szkodzi zdrowiu.

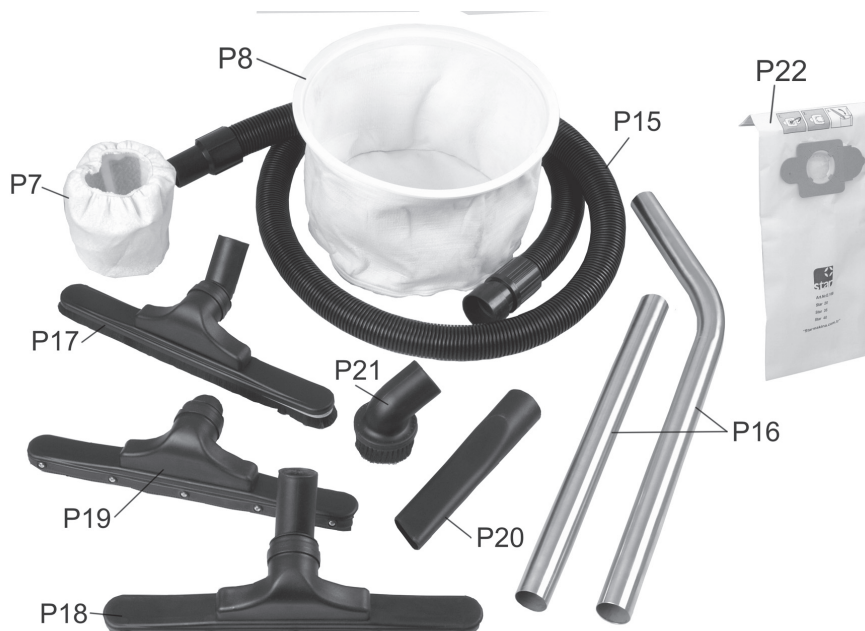
OPIS ELEMENTÓW STERUJĄCYCH

P1	Rączka do przenoszenia	P8	Filtr tekstylny
P2	Przycisk zwalniający	P9	Worek papierowy
P3	Główny włącznik ON-OFF	P10	Podłączenie węża
P4	Kabel przewodowy	P11	Klamry do zamykania
P5	Jednostka silnika	P12	Zbiornik na nieczystości
P6	Pływak	P13	Podstawa z kółkami
P7	Filtr silnika	P14	Kółka



AKCESORIA

- P15 Elastyczny wąż
- P16 Przedłużająca rura
- P17 Dysza podłogowa kartaczowa
- P18 Dysza podłogowa
- P19 Dysza z gumą na wodę
- P20 Dysza szczelinowa
- P21 Dysza szczotkowa okrągła
- P22 Worek papierowy



INSTRUKCJE OBSŁUGI

Montaż i odłączenie węża

Elastyczny wąż odłącz do odkurzacza wkładając do ssącego gardła. W trakcie odłączania naciśnij przycisk uwalniający i wyciąg wąż.

Wsadź rurę przedłużającą. Możesz użyć jedną lub dwie rury.

ODKURZANIE SUCHEGO PYŁU I NIECZYSTOŚCI

Nałóż filtr silnika na ochronę i skontroluj, czy jest dobrze osadzony.

Ostrzeżenie: Odkurzacze nigdy nie używaj bez filtra silnika. Suche odkurzanie bez filtra silnikowego może prowadzić do uszkodzenia silnika.

W trakcie odkurzania suchych nieczystości możesz wybrać następujące możliwości użycia:

- tylko worek papierowy - nieczystości będą znajdować się w worku papierowym
- tylko filtr tekstylny – nieczystości będą znajdować się w zbiorniku na proch i następnie będą chwycone na filtr tekstylny P8. Zaleca się przy odkurzaniu grubych i większych nieczystości.
- worek papierowy i filtr tekstylny równocześnie, w tej kombinacji worek papierowy posiada mniejszą przestrzeń całkowitego zapelnienia. Używając tej kombinacji osiągniesz najwyższą efektywność uchwycenia nieczystości w odkurzaczu w trakcie odkurzania.

Upewnij się, że worek papierowy lub filtr tekstylny są zamocowane na miejscu.

Worek papierowy na pył umocuj w zbiorniku na nieczystości na wewnętrzną stronę ssącego gardła. Użycie worka papierowego do usuwania nieczystości jest bardziej higieniczne i przedłuża żywotność silnika.

- Wybierz odpowiednią dyszę do czyszczenia według typu powierzchni i nałóż na rurę przedłużającą.
- Nałóż rurę elastyczną na otwór węża P10. Włóż wtyczkę do gniazdka. Włącz urządzenie głównym włącznikiem P3.
- Powierzchnię odkurzysz ruchem dyszy do przodu i do tyłu.

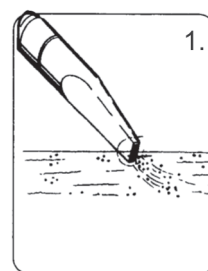
Uwaga: Jeżeli obniża się moc ssania, wymień worek na pył za nowy, lub wyczyść filtr tekstylny. Regularnie czyść filtr silnika w celu zapewnienia maksymalnej mocy.

MOKRE ODKURZANIE

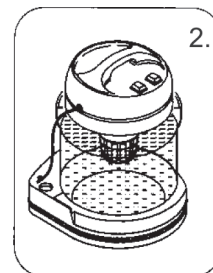
OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem mokrego odkurzania nie zapomnij wykonać następujących kroków.

- opróżnij zbiornik na nieczystości,
- wyciągnij worek papierowy P9 na pył i filtr tekstylny P8.
- zdjąć filtr silnika P7.
- Otwórz klamry zamykające i uwolnij jednostkę silnika.
- Wyciąg jednostkę silnika ze zbiornika na nieczystości.
- Wyciąg papierowy worek i filtr tekstylny ze zbiornika na nieczystości.
- Zdejmij filtr silnika P7.
- Wyczyść zbiornik na nieczystości aby był pusty i czysty.
- Umieść jednostkę silnika z powrotem na zbiornik na nieczystości i zamknij zapadki.
- Wąż podłącz do otworu, wybierz odpowiednią nasadkę, włącz do sieci a włącz odkurzacz.

W celu zabezpieczenia odpowiedniego przepływu powietrza zalecamy akcesorii nie zanurzać zupełnie do cieczy rys. 1.



Jak tylko ciecz osiągnie najwyższy dozwolony poziom, pływak w zbiorniku automatycznie zablokuje ssanie a silnik zacznie pracować głośniej. W takim przypadku odkurzacz natychmiast wyłącz, zdejmij jednostkę silnika ze zbiornika na nieczystości i opróżnij go rys.2.



CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Po użyciu odkurzacza zawsze wyczyść zbiornik na nieczystości.
- **UWAGA:** Nigdy nie pozostawiaj wody w zbiorniku, spowoduje to nieprzyjemny zapach. Zbiornik zawsze opróżnij i wyczyść.
- Jednostkę silnika nie myj czy nie zanurzaj do wody, tylko otrzyj. Zbiornik na nieczystości możesz umyć lub wytrzeć.
- Akcesoria możesz umyć lub wytrzeć.
- Filtr tekstylny wytrzep i wyklep. Nie pierz go czy nie wsadzaj do wody.
- **UWAGA:** Miej zawsze rezerwowe worki papierowe, żeby móc kiedykolwiek urządzenie użyć.
- Filtr silnika wytrzep i wyklep. Możesz go umyć wodą, ale nie pierz w pralce. Przed włożeniem należy go wysuszyć!

Usuwanie usterek

PROBLEM	KONTROLA	ROZWIĄZANIE
Siła ssania słabnie	Kurzowe filtry mogą być zanieczyszczone.	Wyjąć i wyczyścić filtry.
Filtry są oczyszczone ale natężenie ssanie jest wciąż słabe.	Sprawdzić czy nie jest zatkany wąż.	Wyczyścić węża.
	Sprawdzić czy nie jest zatkana nasada.	Wyczyścić nasadę.
Silnik nie obraca się	Sprawdzić, czy jest wtyczka właściwie włączona a wyłącznik przełączony do pozycji ZAP.	Włączyć poprawnie wtyczkę do gniazdka. Przełączyć główny wyłącznik do pozycji ZAP.

Gwarancja

Na przez nas sprzedane urządzenie udzielamy gwarancji przez okres 24 miesięcy do dnia sprzedaży. Gwarancja dotyczy uszkodzeń i usterek, które w ciągu okresu gwarancji powstały przez błąd produkcji lub wadą użytych materiałów. Gwarancja obowiązuje tylko wtedy, jeżeli jest produkt używany według instrukcji obsługi i podłączony do właściwego napięcia sieciowego.

Prawo do gwarancji można zastosować tylko po przedłożeniu karty gwarancji i oryginalnej asygna-ty o kupnie produktu (paragon fiskalny) z typowym oznaczeniem produktu, datą i czytelną pieczęt-ką sklepu. Prawo można zastosować u sprzedawcy, u którego był produkt zakupiony lub u które-gokolwiek autoryzowanego ośrodka serwisowego.

Klient traci prawo na naprawy gwarancyjne lub bezpłatny serwis w wypadku:

- interwencji do urządzenie (interwencję do produktu może wykonać autoryzowany serwis).
- uszkodzenia urządzenia pod wpływem katastrofy żywiołowej.
- jakiegokolwiek zmiany w karcie gwarancji przeprowadzonej przez nieuprawnioną osobę.
- nie wypełnienia karty gwarancji, zgubienia karty gwarancji.
- widocznego uszkodzenia mechanicznego.

Gwarancja nie dotyczy zużycia towaru nad zakres zwykłego używania.

Uszkodzenie wyposażenia nie jest automatycznie powodem dla bezpłatnej wymiany kompletnego urządzenia.

Bezpodstawne wychylenia od standardowego wykonania, które nie mają wpływu na funkcję pro-dukту, zastrzega sobie producent.

Urządzenie to było testowane według wszystkich odpowiednich, współcześnie obowiązujących dyrektyw CE, jakimi są na przykład elektromagnetyczna kompatybilność i dyrektywa z niskonapię-ciovym bezpieczeństwem. Urządzenie było konstruowane według najnowszych przepisów bezpie-czeństwa. Materiał produktu spełnia najnowsze dyrektywy Unii Europejskiej.

SPECYFIKACJA TECHNICZNA

- Wielofunkcyjny odkurzacz przemysłowy
- Mokre / suche odkurzanie
- Wielka powierzchnia odkurzania - dysza o szerokości 39 cm
- Duża siła ssania
- Filtr z pływakiem do mokrego odkurzania
- Pojemność zbiornika 25 l pyłu / 12 l zanieczyszczonej wody, pojemność worka 8 l
- Możliwość odkurzania z trwałym filtrem tekstylnym lub z workiem papierowym
- 5 rodzajów dysz: podłogowa 39 cm, szczotkowa 39 cm, z gumą na wodę 39 cm, szczelinowa, szczotkowa, dysza okrągła, rury o średnicy 4,5 cm i długości 2,5 m
- Kabel przewodowy 9,5 m
- Metalowa rura
- Zbiornik ze stali nierdzewnej na nieczystości
- Kolor: stal nierdzewna + żółto-czarny
- Zasilanie: 230V ~ 50 Hz
- Pobór mocy: 1400 W
- Rozmiary: 40 x 60 x 40 cm
- Głośność 65 dB
- Waga: 11,6 kg

Zmiana technicznej specyfikacji produktu zastrzeżona przez producenta.



OSTRZEŻENIE: ABY UNIKNĄĆ NIEBEZPIECZEŃSTWA POŻARU LUB PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM, NIE WOLNO WYSTAWIAĆ SPRZĘTU NA DZIAŁANIE DESZCZU BĄDŹ WILGOCI. URZĄDZENIE ODBIORCZE ZAWSZE WYŁĄCZYĆ Z GNIAZDKA, KIEDY NIE JEST UŻYWANE LUB PRZED NAPRAWĄ. W URZĄDZENIU NIE MA ŻADNYCH CZĘŚCI, KTÓRE BY MÓGŁ ODBIORCASAMODZIELNIE NAPRAWIAĆ. NAPRAWĘ SPRZĘTU NALEŻY ZLECIĆ ODPOWIEDNIO PRZYGOTOWANEMU SERWISU AUTORYZACYJNEMU. URZĄDZENIE ZNAJDUJE SIĘ POD NIEBEZPIECZNYM NAPIĘCIEM.

Informacje o ochronie środowiska naturalnego

Wykonaliśmy to najlepsze, aby obniżyć ilość opakowań i stwierdziliśmy ich łatwe rozdzielanie na 3 materiały: tektura, masa papierowa i rozciągnięty polietylen. Urządzenie to zawiera materiały, które mogą być po demontażu utylizowane wyspecjalizowaną spółką. Prosimy, aby Państwo dostrzymywali miejscowe przepisy dotyczące obchodzenia się z papierami pakowymi, wyładowanymi bateriami i starymi urządzeniami.

Likwidacja starego elektrycznego i elektronicznego urządzenia



Ten symbol znajdujący się na produkcie, jego wyposażeniu lub opakowaniu oznacza, że z produktem nie można obchodzić jak z odpadami domowymi. Prosimy, aby Państwo przewieźli ten produkt na odpowiednie miejsce zbiorcze, gdzie zostanie przeprowadzona utylizacja tego właśnie elektrycznego i elektronicznego urządzenia. W Unii Europejskiej i w dalszych ziemiach europejskich istnieją miejsca zbiorcze dla zużytych elektrycznych i elektronicznych urządzeń. Przez to, że Państwo zapewnią właściwą likwidację produktu, można zapobiec możliwym negatywnym skutkom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia, które w przeciwnym wypadku mogą okazać się jako skutek niewłaściwej manipulacji z tym produktem. Utylizacja materiałów pomaga chronić źródła naturalne. Z tego powodu, prosimy, aby nie wyrzucać stare elektryczne i elektroniczne urządzenia do odpadów domowych. Aby uzyskać więcej informacji o sposobach utylizacji starych urządzeń, należy skontaktować się z władzami lokalnymi, przedsiębiorstwem zajmującym się utylizacją odpadów lub sklepem, w którym został produkt kupiony.

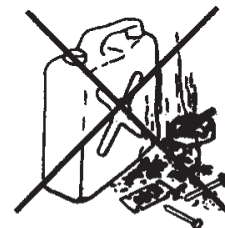
Dear customer, thank you for purchasing our product. Please read the operating instructions carefully before putting the appliance into operation and keep the instructions including the warranty, the receipt and, if possible, the box with the internal packing.

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

- Use the appliance only for its intended use. This appliance is not recommended for household use.
- Do not use it outdoors (except if it is designed to be used outdoors). Keep it away from sources of heat, direct sunlight, humidity (never dip it into any liquid) and sharp edges. Do not use the appliance with wet hands. If the appliance is humid or wet, unplug it immediately. Do not put it in water.
- When cleaning or putting it away, switch off the appliance and always pull out the plug from the socket (pull on the plug, not the cable) if the appliance is not being used and remove the attached accessories.
- Do not operate the machine without supervision. If you should leave the workplace, always switch the machine off or remove the plug from the socket (pull the plug itself, not the lead).
- To protect children from the dangers posed by electrical appliances, make sure that the cable is hanging low and that children do not have access to the appliance.
- Check the appliance and the cable for damage on a regular basis. Do not use the appliance if it is damaged.
- Do not try to repair the appliance on your own. Always contact an authorized technician. To avoid the exposure to danger, always have a faulty cable be replaced only by the manufacturer, by our customer service or by a qualified person and with a cable of the same type.
- Use only original spare parts.
- Pay careful attention to the following "Special Safety Instructions for this unit".

SPECIAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR THIS UNIT

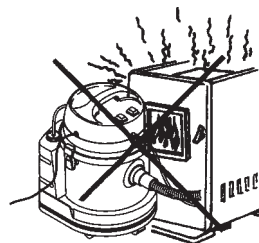
- Make sure that the voltage on the power name plate of the device corresponds to the voltage of your network. The plug has to be protected with min. 16 Amperes.
- Use machine by the user's guide shown. Do not use for any other purpose.
- Unplug your machine before doing any maintenance or before cleaning. Do not leave your machine plugged in.
- Do not touch the plug with wet hands.
- Always keep the filter cartridge clean; so that the vacuum cleaner works faultlessly and the suction of the machine remains at maximum level.
- The industrial vacuum cleaner is constructed for vacuuming of various trash materials, its capacity takes much larger volume of trash, compared to regular household vacuum cleaners. Vacuum cleaner dimensions are therefore larger and not suited for household use. This vacuum cleaner is best suited for use in light industrial areas such as movie theatres, hypermarkets etc.
- Never vacuum-clean warm fluids or material at more than 60°C, such as burning cigarettes ashes, glowing coals, etc.



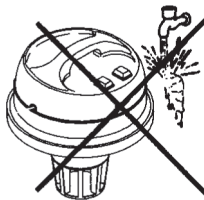
- Do not use for cleaning materials such as razor-blade, nail and especially do not suck up explosive liquids, acids, oil or solvents, which may cause explosions.



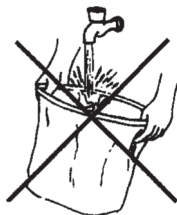
- Keep the appliance away from direct heat.



- Do not wash the motor bonnet.



- Do not wash cloth bag.
Clean it by shaking off.

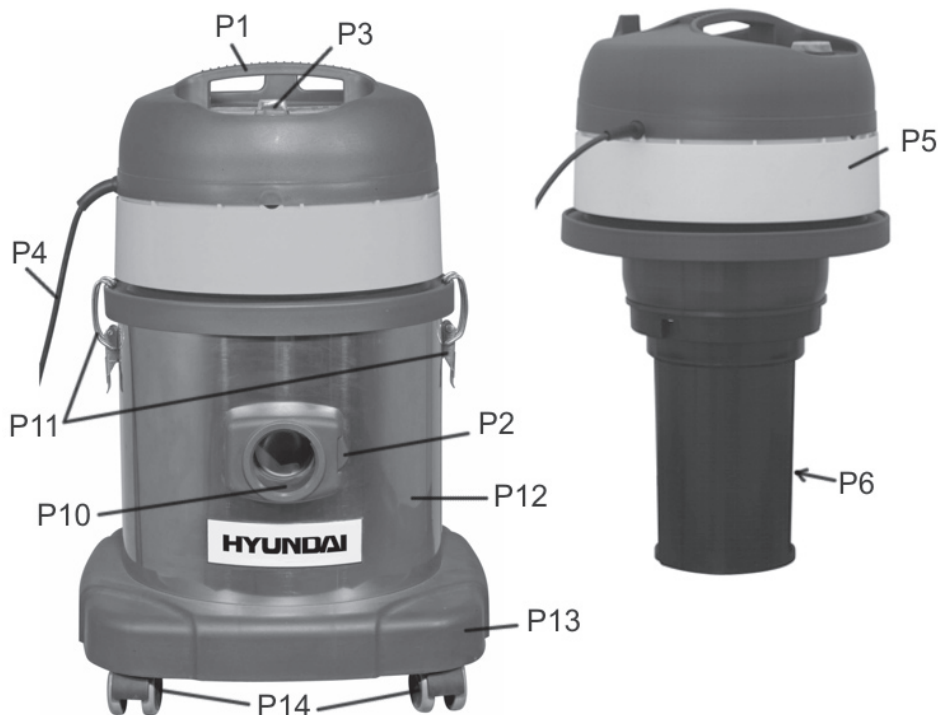


Attention: Explosion and fire hazard: Never suck up acids or solvents which may cause serious damage to the appliance and especially never suck up inflammable liquids like gas, oil, alcohol which may cause explosions. Do not work near inflammable fluids or gas. Do not vacuum unhealthy dust.

DESCRIPTION OF THE CONTROLS

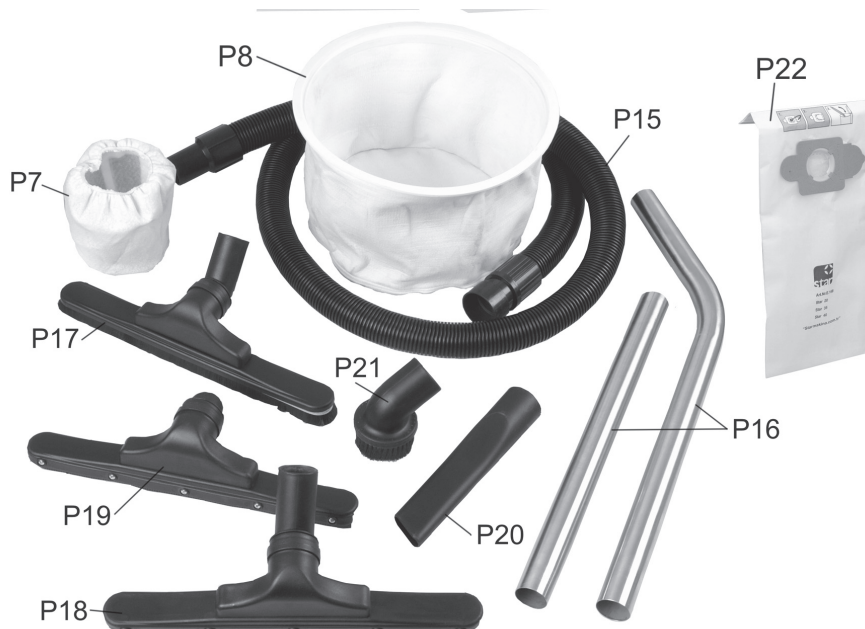
- P1 Carrying handle
- P2 Release button
- P3 ON-OFF switch
- P4 Cable
- P5 Motor bonnet
- P6 Buoy
- P7 Motor filter

- P8 Cloth dustbag
- P9 Paper dustbag
- P10 Suction mouth
- P11 Locking latches
- P12 Tank
- P13 Wheeled base
- P14 Wheels



ACCESSORIES

- P15 Flexible hose
- P16 Extension tubes
- P17 Nozzle with brush
- P18 Hard floor nozzle
- P19 Nozzle with rubber
- P20 Crevice nozzle
- P21 Circular brush nozzle
- P22 Paper dustbag



INSTRUCTIONS FOR USE

Assembly instructions

Insert the flexible hose to tank by pressing in. Press the release button and draw back the flexible hose towards outside in order to remove. Connect the extension tubes by pressing in. You can use either one or two tubes.

ASSEMBLY FOR DRY VACUUMING

Fit the motor filter and check that whether it fits properly.

Attention: Never use vacuum cleaner without motor filter. Dry-vacuuming without motor filter could damage the motor, it becomes quickly dirty and hence unusable.

Make sure that paper dustbag and cloth dustbag is fixed in dry vacuuming.

When dry vacuuming, you can set following modes:

- only paper dustbag – trash will be collected in the paper bag
- cloth dustbag only – trash will stay in the trash container and further collected on cloth dustbag P8. Recommended for vacuuming of larger size trash.
- paper dustbag plus cloth dustbag – at this setting, the paper dustbag will have smaller trash capacity. This setting guarantees the most efficient trash filtration during vacuuming.

Fix the paper-dustbag to the inner side of the suction mouth in the tank. With the use of this paper-dustbag, the dirt can be removed more hygienically and life endurance of the motor lasts longer.

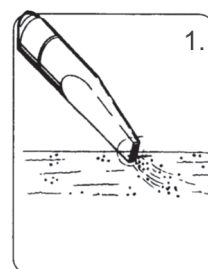
- Choose the right choice of cleaning accessories according to the surface and connect it into the extension tubes.
- Insert the flexible hose into the suction mouth P10 by pushing. Put the plug into the socket. Switch on the machine by ON-OFF switch.
- Vacuum the surface by moving the nozzle backwards and forwards.

WET VACUUMING

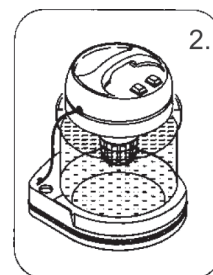
WARNING: Before making wet vacuuming never forget to do the things below.

- empty tank
 - remove paper-dustbag and cloth dustbag
 - remove motor filter
-
- Unlock the locking latches by pulling outwards to the left and right.
 - Take off the motor bonnet from the tank.
 - Take out the cloth and paper dustbag from the tank.
 - Take out the motor filter
 - Place the motor bonnet back on the tank and lock the latches.
 - Insert the hose into the suction mouth, choice the right choice of nozzle, plug in and to start vacuuming push on/off switch.

In order to guarantee adequate air flow it is recommendable, not to immerse the accessories completely in the fluids. Fig.1.



When the fluids have reached the highest permitted level in the tank buoy automatically blocks suction and the motor gets noisier. In this case, switch off the machine immediately, pull the plug, remove the motor bonnet from the tank and empty tank Fig.2.



CLEANING AND MAINTENANCE

- Always empty tank after using.
NOTE: Never leave water in the tank, it will cause bad smell. Always empty and clean tank.
- Do not wash or put the motor bonnet in the water, only wipe. Tank can be cleaned by washing or wiping.
- Accessories can be cleaned by washing or wiping.
- Empty the cloth dustbag by shaking off. Do not wash or put it in the water.
NOTE: Always keep a reserve of paper dustbags to use machine when needed.

Troubleshooting

TROUBLE	WHERE TO CHECK	REMEDY
The suction force get weak.	Aren't the mesh of filter bag clogged with dust.	Please clean or change filters.
The dust is put out, but suction still is small.	Isn't the hose clogged with dust.	Clean clogged dust in the hose.
	Isn't the carpet-floor brush clogged with dust.	Clean clogged dust in the carpet-floor brush.
Motor does not rotate.	Is the power plug securely inserted into the outlet? Isn't the switch set on turn on.	Insert into electric cord plug the cord into electric outlet. The switch set to turn on.

Guarantee

The device supplied by our Company is covered by a 24 month guarantee starting on the date of purchase (receipt). During the life of the guarantee any fault of the device or its accessories ascribable to material or manufacturing defects will be eliminated free of charge by repairing or, at our discretion, by replacing it. Proof of the guarantee is provided by the proof of purchase. Without proof of purchase no free replacement or repair will be carried out.

If you wish to make a claim under the guarantee please return the entire machine in the original packaging to your dealer together with the receipt.

The guarantee lapses:

- in case of unauthorized tampering
- destroyed unit by natural disaster
- any changes in guarantee list by unauthorized person
- empty guarantee list or damage this list
- with apparent mechanic defects

The guarantee does not apply on goods damaged due to unusual usage.

The damage of accessories is not an automatic reason for replacing the entire device free of charge.

This device has been tested according to all relevant current CE guidelines, such as electromagnetic compatibility and low voltage directives, and has been constructed in accordance with the latest safety regulations.

After the expiry of the guarantee

After the expiry of the guarantee repairs can be carried by the competent dealer or repair by the authorized service.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

- Universal industrial vacuum cleaner
- Wet/dry vacuuming
- Wide working range by vacuuming - 39 cm
- Powerful suction
- Filter with buoy for wet vacuuming
- Dust capacity of tank 25 l / 12 l dirty water, capacity of paper dustbag 8 l
- Ability for vacuuming with cloth dustbag or paper dust bag
- Wide accessory: hard floor nozzle 39 cm, nozzle with brush 39 cm, nozzle with rubber 39 cm, crevice nozzle, circular brush nozzle, diameter of flexible 4,5 cm and length 2,5 m
- Long cable 9,5 m
- Metal tubes, stainless steel tank
- Color: stainless steel + yellow -black
- Power supply: 230V ~ 50 Hz
- Power drain: 1400 W
- Size: 40 x 60 x 40 cm
- Noise level: 65 dB
- Weight: 11,6 kg

We reserve the right to change technical specifications.



WARNING: Do not use this product near water, in wet areas to avoid fire or injury of electric current. Always turn off the product when you don't use it or before a revision. There aren't any parts in this appliance which are repairable by consumer. Always appeal to a qualified authorized service. The product is under a dangerous tension.

Liquidation of old electrical and electronic devices



This symbol appearing on the product, on the product accessories or on the product packing means that the product must not be disposed as household waste. Please transport the product to the respective collection point where the electric and electronic device will be recycled. Collection points for the used electric and electronic devices exist in the European Union and also in other European countries. By proper liquidation of the product you can prevent possible negative impacts on environment and human health, which might otherwise occur as a consequence of improper manipulation with the product. Recycling of materials contributes to protection of natural resources. Therefore please do not throw the old electric and electronic devices in the household wastes. For more detailed information please contact your local authority, any service company liquidating household waste or the store where you have bought the product.

POZNÁMKY / NOTES:

POZNÁMKY / NOTES:

HYUNDAI
CORPORATION
Seoul, Korea